

Germany-Leipzig: Operation of a water-purification plant

OJ S 10/2023 13/01/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Lausitzer- und Mitteldeutsche Bergbauverwaltungs-gesellschaft mbH

Postal address: Walter-Köhn-Straße 2

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04356

Country: Germany

Contact person: Frau Witt

E-mail: Kerstin.Witt@lmbv.de

Telephone: +49 341/22222063

Fax: +49 341/22222310

Internet address(es):

Main address: www.lmbv.de

Address of the buyer profile: www.lmbv-einkauf.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.lmbv-einkauf.de

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.lmbv-einkauf.de

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Unternehmen des Bundes

I.5. Main activity

Other activity: Bergbausanierung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Betreiben Wasseraufbereitungsanlage Borna West 2023-2027, optional 2025 - 2027

Reference number: 2372000113

II.1.2. Main CPV code

65120000 Operation of a water-purification plant

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Betreiben Wasseraufbereitungsanlage zur Entfernung von Eisen aus Grund- und Niederschlagswasser durch Neutralisation mittels Kalkhydrat und Abscheidung des Eisenhydroxidschlammes durch Fällung. Entwässerung und Entsorgung Eisenhydroxidschlamm.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

65120000 Operation of a water-purification plant

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED52 Leipzig

Main site or place of performance: Stadt Borna an der Staatsstraße S 50 zwischen Deutzen und Borna

II.2.4. Description of the procurement

Das Betreiben der in den vergangenen Jahren umgebauten Wasseraufbereitungsanlage (WAA) in Borna West ist fortzuführen. In der WAA wird Eisen aus Grund- und Niederschlagswasser durch Neutralisation mittels Kalkhydrat und Abscheidung des Eisenhydroxid-schlammes durch Fällung.

Eckdaten der Anlage und der durchzuführenden Leistungen sind:

- Anlagendurchsatz: 10-40 m³/h, im Hochwasserfall bis 144 m³/h
- durchschnittlich täglich zufließende Wassermenge 250 m³ bis 1000 m³
- Wartung und Instandhaltung der kompletten Anlage einschließlich Außenanlage und Regenrückhaltebecken (ca. 5.500 m²)
- Entsorgung bzw. Verwertung des Eisenhydroxidschlammes (ca. 200t/a)
- Lieferung und Einbringen (Silo) Kalkhydrat (ca. 50 t/a)
- Lieferung und Aufbereitung Flockungshilfsmittel (ca. 50 kg /a)
- Nachweis der Einhaltung der Einleitkriterien entsprechend vorliegender wasserrechtlicher Genehmigung
- Anlagenoptimierung

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

optionale Verlängerung für 2025 - 2027, siehe II.2.11 Angaben zu Optionen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11.

Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Leistungen für den Zeitraum 01.01.2025 bis 31.12.2027 werden als Option vereinbart.

Die Beauftragung der Option erfolgt jährlich bis spätestens Oktober des Vorjahres.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Vergabenummer: 2372000113

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Folgende Angaben und Formalitäten, welche die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung nach § 44 VGV nachweisen, werden verlangt und sind vom Bieter mit dem Angebot einzureichen:

- Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder Handwerksrolle des jeweiligen Staates oder anderer Nachweis der erlaubten Berufsausübung

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Nachweisführung gemäß §45 VgV, Einreichung gemäß Angaben in den Vergabeunterlagen
- Mindestjahresumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre
- Mindestjahresumsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrages der letzten 3 Geschäftsjahre
- Bilanzen/Bilanzauszüge

- Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in geeigneter Höhe

Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach §50 VgV bzw. die jeweilige Nummer des Bewerbers/Bieters in den allgemein zugänglichen Listen des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e.V. (Präqualifikationsnachweis) akzeptiert.

- Allgemeine Angabe des Wirtschaftsteilnehmers zur KMU: JA / NEIN (Kleinstunternehmen, kleineres Unternehmen oder mittleres Unternehmen gemäß der Definition in Empfehlung 2003 /361/EG der Kommission)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Nachweisführung gemäß § 46 VgV, Einreichung gemäß Angaben in den Vergabeunterlagen bzw. hier benannt:

- geeignete Referenzen über ausgeführte Liefer- und Dienstleistungen der letzten 5 Jahre , gerechnet am Tag der Bekanntmachung

- durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten und Zahl der Führungskräfte in den letzten 3 Jahren

- Angaben zu technischen Fachkräften/technischen Stellen die für die Leistungserbringung eingesetzt werden (LMBV-Aufsicht-Personal-VgV)

Sonstige Nachweise und Angaben zum Angebot:

- Erklärung Bieter/Arbeitsgemeinschaft Fbl. 234
- Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen Fbl. 235
- Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen Fbl. 236
- Angaben zur Preisermittlung Fbl. 221/222
- Aufgliederung der Einheitspreise Fbl. 223
- Urkalkulation
- Fbl. LMBV-Personal für Leitung und Aufsicht
- Eigenerklärung wegen Art. 5k EU-VO Nr. 2022-576_Sanktionen

Nachweise / Angaben / Unterlagen, die ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen sind:

- Formblatt 633 - Angebotsschreiben, Teile der Leistungsbeschreibung: Leistungsverzeichnis / Leistungsprogramm
- Formblatt 234 - Erklärung Bieter- / Arbeitsgemeinschaft
- Eigenerklärung wegen Art. 5k EU-VO Nr. 2022-576_Sanktionen
- Formblatt 124 - LD Eigenerklärung
- Bieterinformation(en) während der Angebotsfrist (soweit zutreffend)

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mind. 1 Referenz für Betreiben, Instandhalten und Störbehebung gleichartiger, kompletter Anlagen. Entsorgung von Schlämmen aus der Aufbereitung von Grundwasser mit bzw. ohne gefährliche Inhaltsstoffe in den letzten 5 Jahren ab dem Tag der Bekanntmachung gerechnet.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Gemäß Vergabeunterlagen

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/02/2023 Local time: 10:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 11/04/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10/02/2023 Local time: 10:30

Place:

Bieterportal LMBV (AVA) unter www.lmbv-einkauf.de

LMBV mbH, Walter-Köhn-Str. 2, Raum 113, 04356 Leipzig

Die Angebote können abgegeben werden: nur "elektronisch in Textform".

Information about authorised persons and opening procedure: Die Bieter sind bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Die Fläche, auf der die Leistungen erbracht werden, stehen zum Teil unter Bergaufsicht: Ja
Die Angebote sind elektronisch im Vergabeportal der LMBV, unter www.lmbv-einkauf.de einzureichen.

Der AG wird unter Bezug auf § 56 Abs. 2 VgV unternehmensbezogene Unterlagen, welche fehlen, unvollständig oder fehlerhaft sind, einmalig vom Bieter nachfordern. Die nachgeforderten Unterlagen sind innerhalb einer Frist von 6 Kalendertagen nach Aufforderung dem AG einzureichen. Die Wertung erfolgt auf der Grundlage der im Zuge der Nachforderung eingereichten Unterlagen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Fax: +49 02289499-163

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 Abs. 3 GWB schreibt vor:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegen über dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Lausitzer- und Mitteldeutsche Bergbauverwaltungs-gesellschaft mbH

Postal address: Walter-Köhn-Straße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04356

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/01/2023